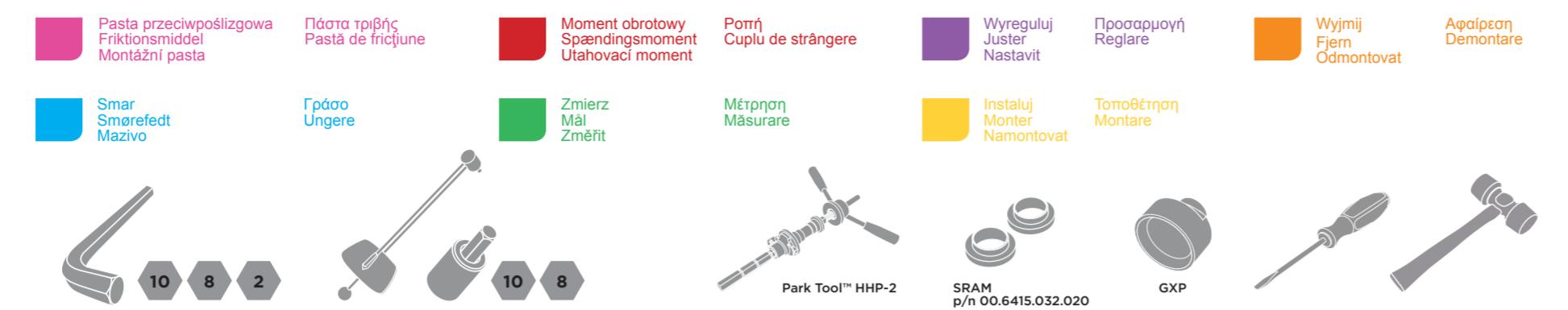


SRAM

95-618-006-100 Rev D

© 2014 SRAM, LLC



Specyfikacje obudowy miski suportu

Specifikationer for gevindskåle til krankboks

Specifikace pouzdra středového složení

Προδιαγραφές κελύφους μεσαίας τριβής

Specificăriile carcasei monoblocului pedaliere

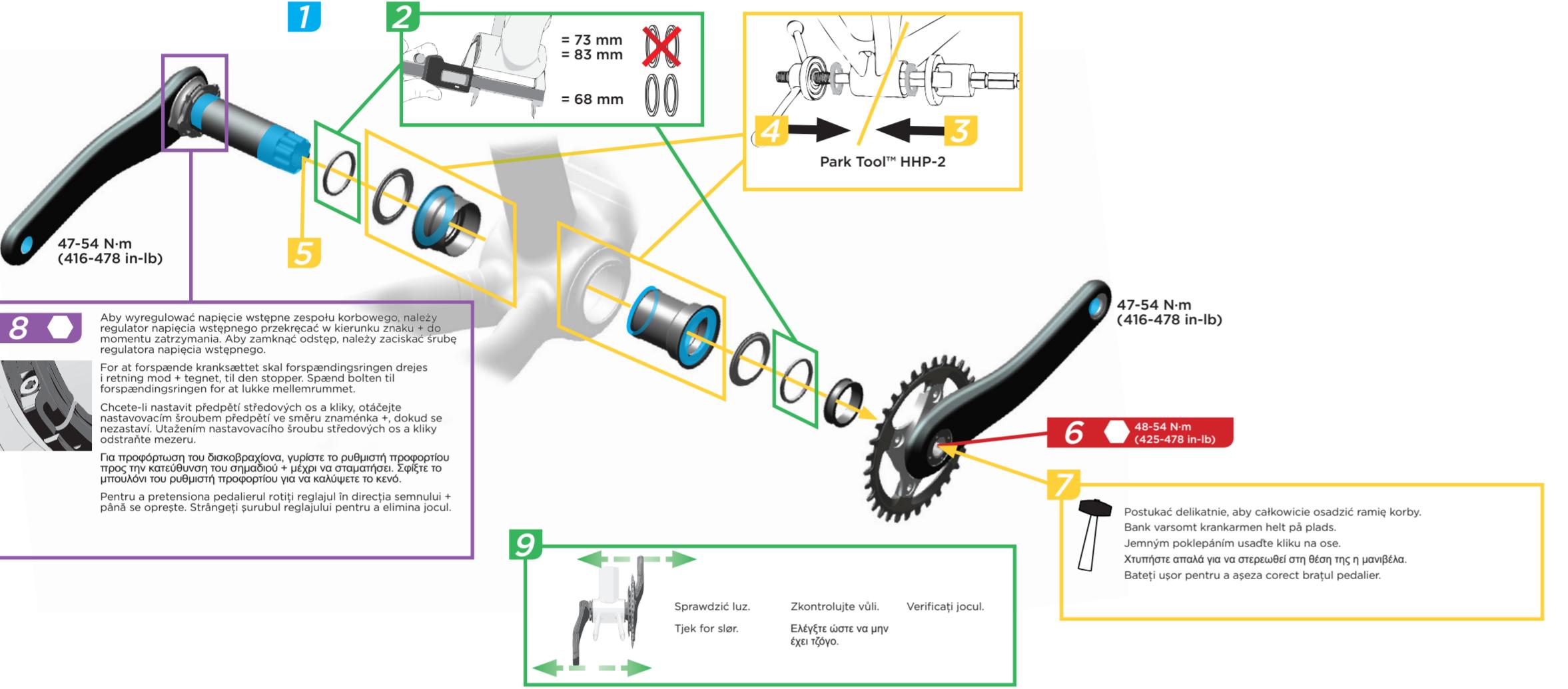
PressFit 30 I-A - [ø 46 mm x 68/73/83 mm]

PressFit GXP - [ø 41 mm x 89.5/92 mm]

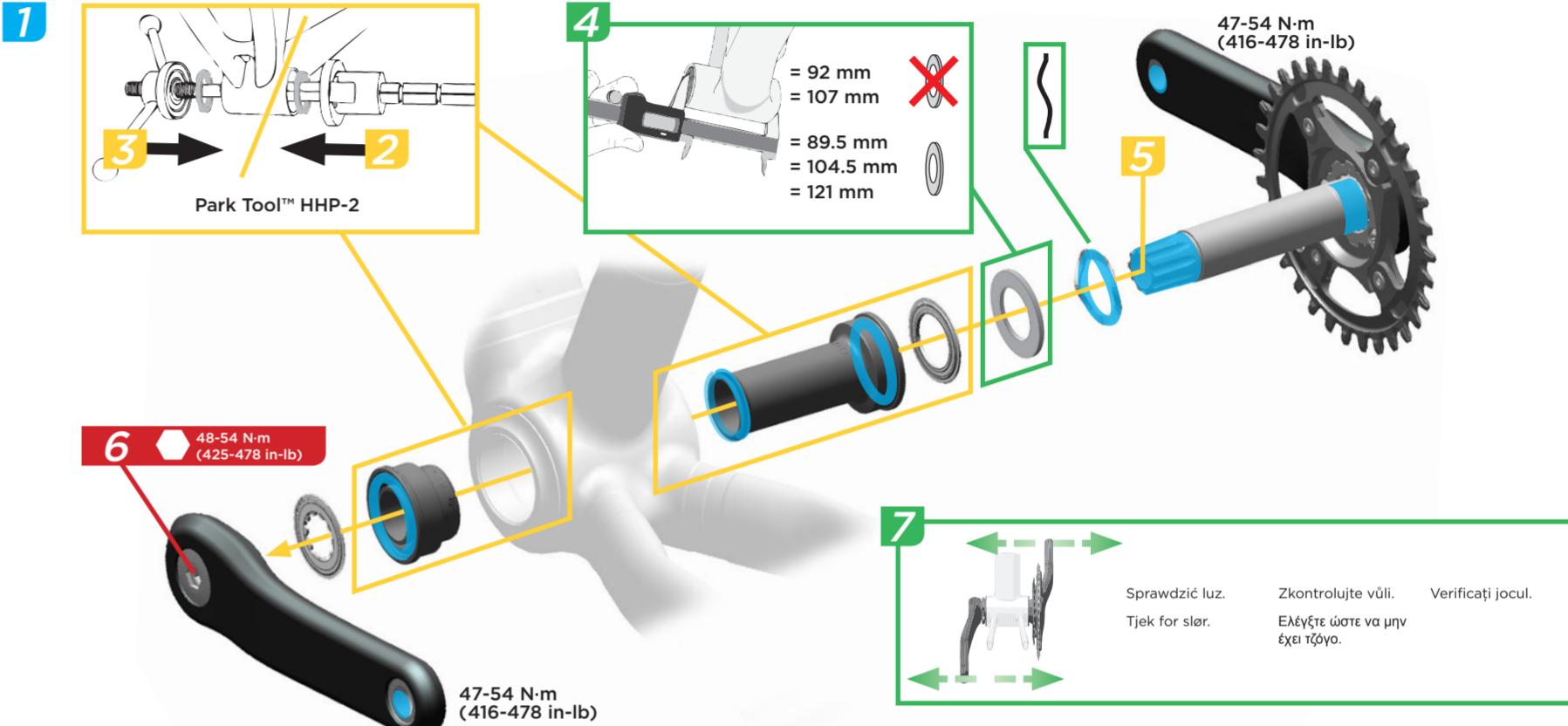
BB30 I-A - [ø 42 mm x 68/73/83 mm]

GXP - [ø 1.37 in x 24TPI x 68/73/83/100 mm]

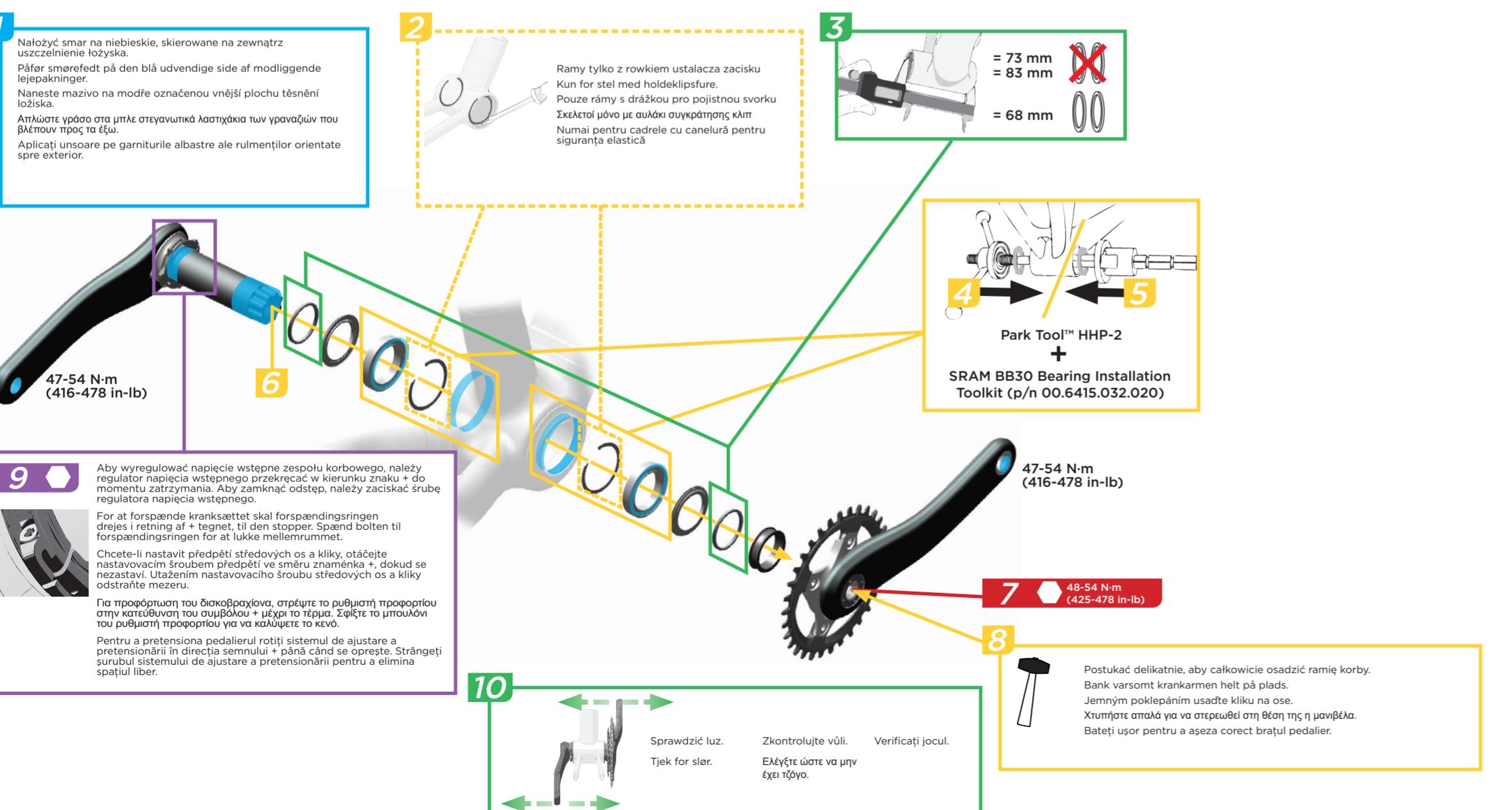
PressFit 30™ I-A



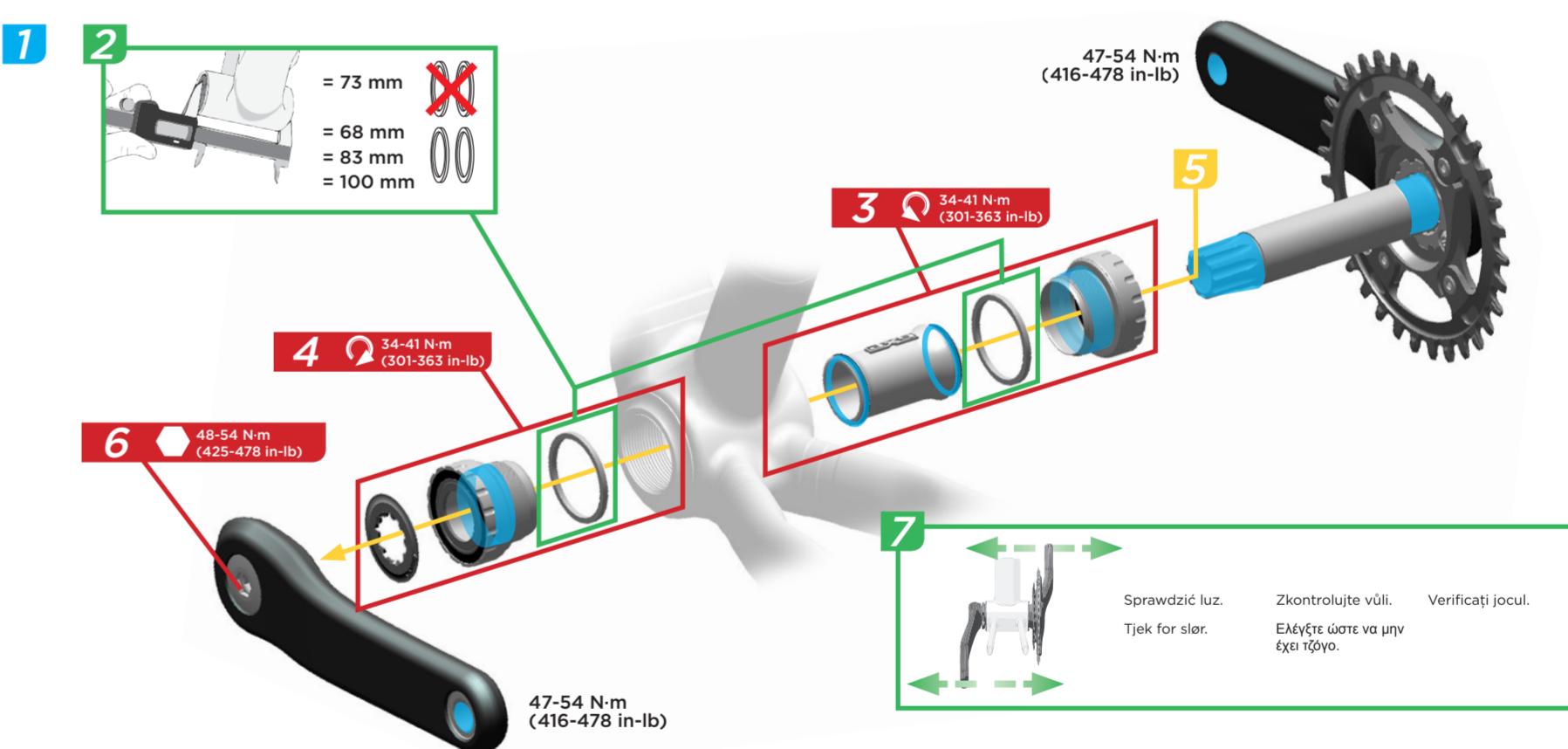
PressFit GXP™



BB30™ I-A



GXP™



PressFit GXP and GXP

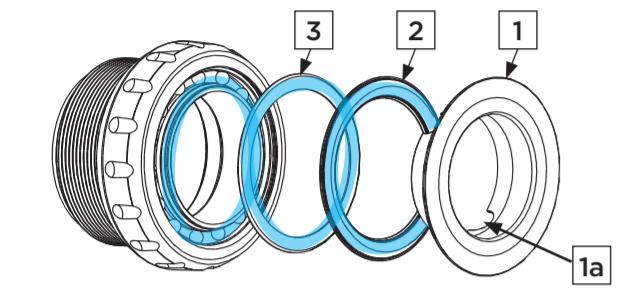
Obracając ramiona korby w przód, tył i odsuwając je od ramy, sprawdzić, czy nie ma luzu. Jeśli korba się porusza, dokreć śrubę ramienia korby, aż do likwidacji luzu. Jeśli uzyskano maksymalny moment obrotowy 54 N·m, zdjąć maksymalnego momentu 54 N·m, sundajcie ramiono hřídele z vřetena, nanoste dostatečné množství maziva a opakujte montażni postup, dokud není vše eliminowána.

Tjek samlingen for slør ved at rokke krankarmene frem og tilbage bort fra stellet. Hvis kranken bevæger sig, så stram bolten til krankarmen, indtil du ikke føler noget slør. Hvis du alderede har det maksimale tilspændingsmoment på 54 N·m, så tag krankarmen af spindelen, påfør mere smørefedt, og gentag monteringsproceduren, indtil der ikke er mere slør.

Zkontrolujte vše středového složení zkuským vkláním klik směrem k rámu a zpět. Pokud se osa hybne, utahujte šroub kliky, dokud není vše odstraněno. Pokud jste dosáhli maximálního momentu 54 N·m, sundejte rameno hřídele z vřetena, naneste dostatečné množství maziva a opakujte montážní postup, dokud není vše eliminováno.

Verificați jocul ansamblului printr-o mișcare de îndepărțare și apriere de către și brațelor pedaliere. Dacă brațul are joc strâns, să atingeți cuplul maxim de 54 N·m, îndepărtați brațul maniveliei de pe ax, aplicați unsore suplimentară și repetați procedurile de montare până când s-a eliminat jocul.

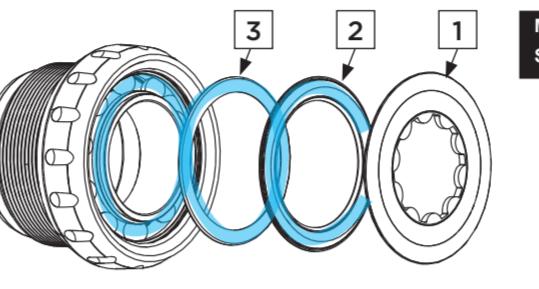
Elegxete to sukgrotma ósute va myn éxei tógyo kivánatos emprós – piás a manivelas makról át a szekletet. An kinevői a diaskrashionas, szírjezte a műtöveln tics manivelas méxri a myn utárxéi tógyos. An éxei epiteuxethi a megtolt potrj strelépsus ton 54 N·m, aforisezt a manivelas átton az ácsna, atlanisse a próséthez gárdas és etanvalábathez tis diakidiasies topothetosis méxri a myn utárxéi tógyos.



Montaż miski po stronie napędzanej
Samling af skål på pedalsiden

Montaż misky na prawej stronie
Συγκρότημα ποτηριού πλευράς οδήγησης

Ansamblul cupei de pe partea acționată



Montaż miski po stronie nienapędzanej
Samling af skål modsat pedalsiden

Montaż miski na lewej stronie
Συγκρότημα ποτηριού πλευράς μη οδήγησης

Ansamblul cupei de pe partea neacționată

UWAGA
Komponenty szosowych wkładów suportu nie są zamienne z komponentami wkładów rowerów górskich. Osłony miski suportu po stronie napędzanej nie są zamienne z osłonami miski suportu po stronie przeciwniej. Ceramiczne lożyska wymagają regularnej konserwacji. Do czyszczenia zespołu korbowego i suportu należy używać tylko delikatnego roztworu mydła i wody. Nie stosować wody pod ciśnieniem. Patrz instrukcję konserwacji.

Konservacja

Rower szosowe Serwis wymagany po każdych 100 godzinach użytkowania w warunkach suchych.

Rower górski Serwis wymagany po każdych 50 godzinach użytkowania w warunkach mokrych.

W każdym przypadku narażenia roweru na znaczne oddziaływanie wody (silny deszcz, przejazdy przez wodę) należy natychmiast po temu posmarować lożyska.

Zdemontować ramiona korby zgodnie z instrukcjami producenta.

Zdjąć zewnętrzna tarczę - element 1
• Dźgał palcami tarczę zewnętrzna znajdująca się zarówno po stronie napędzanej, jak i przeciwniej. **Dotyczy jedynie strony napędzanej GXP:** Końcówkę płaskiego wkrętaka należy wsunąć w szczełinę (**element 1a**), aby ostrożnie podważać zewnętrzna tarczę lożyska po stronie napędu.

Zdjąć uszczelkę rynnową - element 2
• Jeśli wkład suportu ma uszczelkę rynnową, należy patyczkiem lub małym wkrętakiem z płaską końcówką ostrożnie podważać wzdłuż wewnętrznej krawędzi uszczelki rynnowej, aby ja zdjąć z misiek po stronie napędu i/lub po stronie przeciwniej.

Zdjąć uszczelkę lożyska maszynowego - element 3

• Ostrożnie wcisnąć ręcznie uszczelkę lożyska maszynowego na właściwe lożysko, uważając, by uszczelki nie wyginać ani nie odkształcać. Obrzeże uszczelki musi być całkowicie wskazane w rowku miski. Nalożyć smar na zewnętrzna część uszczelki lożyska maszynowego.

Załóż uszczelkę rynnową - element 2

• Jeśli wkład suportu ma uszczelkę rynnową, należy ostrożnie wcisnąć ją ręcznie do właściwej miski, uważając, by uszczelki nie wyginać ani nie odkształcać.

Uszczelka musi być całkowicie osadzona w rowku miski. Nalożyć smar na zewnętrzna część uszczelki rynnowej.

Załóż zewnętrzna tarczę - element 1

• Ostrożnie wcisnąć ręcznie zewnętrzna tarczę na właściwe lożysko, uważając, by uszczelki nie wyginać ani nie odkształcać.

• Ponownie zamontować ramiona korby zgodnie z instrukcjami producenta.

BEMÆRK

Komponenter til krankbokse fra roadbikes er ikke indbyrdes udskiftelige med komponenter til mountainbikekrankbokse. Skålkapsler på pedalsiden af krankboksen er ikke indbyrdes udskiftelig med skålkapsler på siden modsat pedalerne. Keramiske lejer kræver regelmæssig vedligeholdelse. Brug kun vand og mild sæbe til at rengøre krankskål og krankboksen. Brug ikke højtryksvasker. Se vedligeholdelsesanvisningerne nedenfor:

Vedligeholdelse

Roadbikes Skål smøres efter 100 timer under tørre forhold

Mountainbikes Skål smøres efter 50 timer under tørre forhold

Smør lejer med det samme igen, hvis de har været utsat for vand (voldsom regn, krydsning af vandløb). Fjern krankarmene ved at følge producentens anvisninger.

Fjern den eksterne kapsel - emne 1

• Fjern både den eksterne kapsler på både pedalsiden og siden modsat pedalsiden. **Dette gøres blot med fingrene. Kun pedalsiden på GXP:** Vrid forsigtigt ydersiden af lejet på pedalsiden ved at placere en flad skruetrækker i rillen (**emne 1a**).

Fjern rendepakningen - emne 2

• Hvis krankboksen har en rendepakning, så brug en lille flad skruetrækker til forsigtigt at vrude langs med underkanten af rendepakningen for at fjerne den fra skålene på pedalsiden og/eller siden modsat pedalsiden.

Fjern patronens lejepakning - emne 3

• Vrist forsigtigt langs med underkanten af patronens lejepakning med en flad skruetrækker eller en dirk for at fjerne den fra begge sider skåle.

• Put SKF LGHP 2 smorefedt ind i en sprøjte. Påfør smorefedt på og mellem kuglelejerne. Forvis dig om at der er helt dækkede. Drej lejerner for at presse gammelt smorefedt ud, og gentag så påføringen.

Installer patronens lejepakning - emne 3

• Pres forsigtigt patronens lejepakning tilbage på det respektive leje med hånden, idet du sikrer ikke at bøje eller deformere pakningen. Se efter, at pakningens flig sidder korrekt i rillen på lejets løbering. Påfør smorefedt på den ydre overflade af patronens lejepakning.

Monter rendepakningen - Emne 2

• Hvis din krankboks har en rendepakning, så pres den forsigtigt tilbage i den respektive skål med hånden. Pas på, at du ikke bøjer eller deformerer pakningen. Pas på, at pakningens sidder helt ind i skålen rille. Påfør smorefedt på den ydre overflade af rendepakningen.

Monter yderskål - emne 1

• Sæt forsigtigt yderskål tilbage på det respektive leje med hånden, idet du sikrer ikke at bøje eller deformere pakningen.

• Tør overskyndende smorefedt af med en ren klud.

• Monter krankarmene igen iht. fabrikantens anvisninger

GWARANCJA SRAM LLC

Zakres gwarancji

SRAM zapewnia, że jej produkty są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres dwóch lat od daty pierwszego zakupu. Pełne informacje o udzielanych gwarancjach podano w naszej witrynie internetowej www.sram.com.

SRAM LLC GARANTIA

Omfang af begrænset garanti

SRAM garanterer, at dets produkter er uden defekter hvad angår materialer og håndværksmæssig udførelse i en periode på to år efter det oprindelige køb. Vil du have flere oplysninger om garantier, kan du se vores hjemmeside på adressen www.sram.com.

UWAGA

Komponenty szosowych wkładów suportu nie są zamienne z komponentami wkładów rowerów górskich. Osłony miski suportu po stronie napędzanej nie są zamienne z osłonami miski suportu po stronie przeciwniej. Ceramiczne lożyska wymagają regularnej konserwacji. Do czyszczenia zespołu korbowego i suportu należy używać tylko delikatnego roztworu mydła i wody. Nie stosować wody pod ciśnieniem. Patrz instrukcję konserwacji.

UPOMIĘNKI

Komponenty stredového složení pro silniční kola nejsou zaměnitelné s komponentami stredového složení pro horská kola. Kryt a miska na řetězové straně stredového složení nejsou zaměnitelné s krytem a miskou na straně bez řetězu. Keramická ložiska vyžadují pravidelnou údržbu. Na čistění klik a stredového složení použijte pouze vodu a jemné mýdlo. Nepoužívejte tlakový ostřívkač. Víz pokyny pro údržbu.

Údržba

Silniční kola Servis po každých 100 hodinách používání za sucha

Horská kola Servis po každých 50 hodinách používání za sucha

Po každém rozsáhlém vystavení vlivu vody (hustý dešť, jízda přes brody) ložiska okamžitě znovu namažte. Demontujte kliky podle pokynů výrobce.

Odstráňte vnější kryt - prvek 1

• Pokud je stredové složení vybaveno drážkovým těsněním, opatrňte oddělte vnitřní hraniční těsnění pomocí špičatého nástroje nebo malého plochého šroubováku v otvoru (prvek 1a) a vymějte vnější kryt ložiska na straně disku.

Odstraňte drážkové těsnění - prvek 2

• Pokud je stredové složení vybaveno drážkovým těsněním, opatrňte oddělte vnitřní hraniční těsnění pomocí špičatého nástroje nebo malého plochého šroubováku a demontujte drážkové těsnění z misk na straně převodníku i na opačné straně.

Odstraňte těsnění kazetového ložiska - prvek 3

• Pomocí špičatého nástroje nebo malého plochého šroubováku oddělte vnitřní hraniční těsnění a demontujte těsnění kazetového ložiska z misk na straně převodníku i na opačné straně.

• Natahneť mazivo SKF LGHP 2 do štráčky. Naneste mazivo na kuličky ložiska a mezi ně; kuličky musí být zcela pokryté. Otáčejte ložiskem, aby odplavili staré mazivo, poté opakujte nanášení maziva.

Namontujte těsnění kazetového ložiska - prvek 3

• Opatrňte rukou zatláčte těsnění kazetového ložiska zpět na příslušné ložisko; dbejte na to, abyste těsnění neohrnuli ani nezdeformovali. Zkontrolujte, zda je těsnění bit plně namontováno v rámu vložky ložiska. Na vnější povrch kazetového ložiskového těsnění naneste mazivo.

Montáž drážkového těsnění - prvek 2

• Pokud je stredové složení vybaveno drážkovým těsněním, opatrňte je rukou zatláčte zpět do misk; přitom dbejte na to, abyste těsnění neohrnuli ani nezdeformovali. Zkontrolujte, zda je těsnění správně usazeno v rámu misky. Naneste mazivo na vnější povrch drážkového těsnění.

Namontujte vnější kryt - prvek 1

• Opatrňte rukou namontujte vnější kryt zpět na příslušné ložisko; přitom dbejte na to, abyste neohrnuli ani nezdeformovali těsnění.

• Ořete všechno přebývající mazivo čistou terčíkou.

• Znovu namontujte kliky podle pokynů výrobce.

PROSEDOPOJENÍ

Ta εξαρτήματα μεσαίας τριβής τύπου Road δεν μπορούν να μπορούν στη φέτη εξαρτήματα μεσαίας τριβής τύπου mountain bike. Τα προστατευτικά ποτηριών της μεσαίας τριβής στην πλευρά οδήγησης δεν μπορούν να μπορούν στη δέση των προστατευτικών ποτηριών της μεσαίας τριβής της αλήθευτης. Τα κεραμικά πουλεμάντινα απαιτούν τοντήρηση. Χρησιμοποιήστε μόνο νερό και λιπόνι για την επιστροφή της μεσαίας τριβής.

Γρασάρετε και τόλι πάμπα της πουλεμάντινης μετά από σημαντική έκθεση σε νερό (δύνατε βροχή), πλέσαμε από νερό. Αφαιρέστε τις μανιβέλες σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Aφαιρέστε το εξωτερικό προστατευτικό - Στοχείο 1

• Χρησιμοποιήστε τα δόχυτά σας, αφαιρέστε το εξωτερικό προστατευτικό και από τις ίδιες την επιφάνεια της μεσαίας τριβής τύπου 1a, για να βγάλετε προσετικά το εξωτερικό προστατευτικό από την πουλεμάντινη την πλευρά της μεσαίας τριβής.

Aφαιρέστε το λαστικό του αύλακα - Στοχείο 2

• Αν η μεσαία τριβή έχει λαστικό του αύλακα, αφαιρέστε το εξωτερικό προστατευτικό κατά μήκος της επιφάνειας του λαστικού ώστε να το αφαιρέστε από την επιφάνεια της μεσαίας τριβής τύπου 1a.

Aφαιρέστε το λαστικό της πικούνι της μεσαίας τριβής τύπου 1a

• Χρησιμοποιήστε πικούνι 1a ή μικρό λιπόνι κατασβήδι, τραβήξτε προσετικά κατά μήκος της επιφάνειας του λαστικού ώστε να το αφαιρέστε από την επιφάνεια της μεσαίας τριβής τύπου 1a.

Aφαιρέστε το λαστικό της πικούνι της μεσαίας τριβής τύπου 1a

• Χρησιμοποιήστε πικούνι 1a ή μικρό λιπόνι κατασβήδι, τραβήξτε προσετικά κατά μήκος της επιφάνειας του λαστικού της μεσαίας τριβής τύπου 1a.

Aφαιρέστε το λαστικό της πικούνι της μεσαίας τριβής τύπου 1a